文化新闻 |

新民晚報

岁末年初,沪上演出市场热闹中传统戏曲却显得"有些冷"-

元旦春节贺岁档为何孑然一评弹

缺席原因五花八门

一向对吸引年轻观众十分执心的传统戏 曲为何在以年轻观众为主要群体的新年贺岁 档演出市场中集体缺席? 沪上各大戏曲院团对 此的回答各不相同——元日不是中国传统节 日、剧团外地演员多春节要问家、新年档剧场订 不到、缺少好的策划、剧团演出繁忙无暇顾及 ……除了上海越剧院坦率地表示这些年剧团 春节都会在周边乡镇演出、没有考虑过在元旦 或春节推出什么特别的策划之外,各个院团都 表示并非无视贺岁档,而没有推出新年贺岁演 出都有各自的原因。上海沪剧院副院长邵智星 表示,跨年、圣诞之类演出市场的观众以年轻人 为主,戏曲观众是否会有兴趣很难说。而节日 剧场难订,节假日演职人员的工资要翻倍,但演 出的票价却又不能定得太高,所以虽然也有心 要做贺岁档的演出,但困难不少。

院团缺档期概念

虽然之前戏曲舞台也并不是完全没有制 作过新年贺岁档的演出,但总体上来说这些 年来戏曲院团制作贺岁档演出的热情有限,档 期概念也比较淡薄。比如上海昆剧团和上海沪 剧院都在今年的12月各推出了一部新剧,当 被问及明明可以赶上贺岁档,为何偏要在12

临沂岁末,沪上演出市场各类 应景的演出多了起来,光是冠以 "新年音乐会"名头的就有二十来 台。而在一片热闹中,传统戏曲却 显得"有些冷"。虽然元旦至春节期 间的戏曲演出并不少,但专为元旦 或春节贺岁档策划制作的戏曲演 出竟然一场也没有,只有属于曲艺 范畴的评弹有一场跨年演出,显得 颇为"孤单"。

月上半月就举行首演时,剧团方面表示,首演要 凑导演等主创的档期,所以无法安排在贺岁档 推出新戏首演。虽然现在一些著名导演的档期 的确十分难排,但戏曲院团缺乏档期概念也是 一个事实。不仅仅是贺岁档,其它档期亦是如 此。比如上海昆剧团前几年曾大张旗鼓推出民 俗节庆的系列演出,七夕、中秋、元宵等民俗节 庆都有相应的策划,但这两年也渐渐"偃旗息 鼓"少有特别的演出了。

梨园原有旧俗

说起来前几年,上海昆剧团、上海京剧院 都推出过贺岁档的大反串,演出效果也相当不



错。特别是京剧界在春节前更是有演出"封箱 戏"的旧俗,借着这个旧俗,这些年北京的贺岁 京剧"封箱大戏"就演得颇为热闹。但在采访 中,上海京剧院则表示,"封箱戏"这种旧俗观 众的兴趣并不大,而大反串多做也不行。据介 绍,近10年上海京剧院推出过3次大反串,上 京方面认为做到后来观众已不太有新鲜感了。 其实,演"封箱戏"并非一定要"原汁原味"地恢 复旧俗,大可借用"封箱戏"的概念推出一些热 闹喜庆、符合现在观众口味的贺岁演出。。

缺乏热情不难理解

相对戏曲界其他院团的缺席, 上海评弹

团长秦建国告诉记者, 去年的跨年演出效果 相当好,所以今年再度推出跨年演出,票价也 从去年的380元提高到480元,如今已全部 售罄。据秦建国介绍,今年的跨年演出早在半 年前就已经基本敲定各个板块和相关负责人 员,这几天正在讲行最后的串联, 评弹素来被 认为是观众群体老化得十分严重的一个艺术 样式,却能够连续两年推出跨年演出,可见若 真有心去做,戏曲界也并不是没有能力做出 受欢迎的贺岁档演出。虽然上海评弹团有自 己的乡音书苑,先天条件较一些没有自己剧 场的院团好些,但贺岁档并非只有跨年一种 形式,也没有必要所有的戏曲院团都挤在跨 年的一天去抢剧场档期,说到底还是想不想 做贺岁档演出的问题。

不过平心而论, 戏曲院团对于贺岁档策 划缺乏热情也不难理解。要推出一个有质量 的贺岁演出必定要花费大量的精力, 但一场 演出哪怕客满,对于戏曲院团来说收益也是 相当有限的——既与院团领导的"政绩"无 关,也与演职人员的收入基本无关,与一个院 团确立自己的"江湖地位"更无关,最多只是 稍稍扩大一些影响。在这种情况下,搞不搞贺 岁演出、参不参加贺岁演出,只能全凭相关领 导和演员的兴趣了。 本报记者 王剑虹

赵慎之生平

赵慎之,译制片配音演员。曾用名蓝小云。天津市 人。1942年参加新四军,任一师三旅服务团团员。1943 年后任天津艺华剧团、苏州中艺剧团、天津艺光播音剧 团演员,演出《秋海棠》《清明前后》等剧。1949年初参 加中国人民解放军,任第四野战军特种兵文工团团员。

1951年后,赵慎之任上海电影制片厂译制片组、 上海电影译制片厂配音演员,先后为《华沙一条街》《彼 得大帝》《一个人的遭遇》《父与子》《科伦上尉》《鬼魂西 行》《广岛之恋》《神童》《望乡》《运虎记》等三百余部译 制影片配音。《望乡》中的阿崎婆、《广岛之恋》中的女演 员,都成为配音史上的经典。

"阿崎婆"的声音远去了

-配音表演艺术家赵慎之上午逝世

影片《穷街》里有这么一段:卡嘉和朋友隔 着食品店的玻璃窗,看着里面诱人的食物。朋 友说:"等哪天我把我这倒霉的灵魂出卖了,我 好好请你吃一顿,你看,你爱吃什么?"卡嘉说:

赵慎之配这句话时,美妙、温柔的嗓音配 合着从舌尖上吐出来的"它"字犹在耳边。今天 上午8时31分,配过数百个人物的著名配音 表演艺术家赵慎之因心脏衰竭在南翔医院逝 世,享年90岁。

走得很安详

据赵慎之的好友透露,十多年前,赵老和 自己的老伴儿搬到了南翔的众仁静养院,因为 性格温柔,为人谦和,她很快和那里的老人打 成一片。"今年平安夜那天,我们去探望她,恰 巧碰到她客厅里的空调自燃。老太太很冷静, 第一时间想到报警,别让火烧到邻居。她的消 防意识也很好,知道不能坐电梯,自己从 10 楼 走到1楼,精神状态特别好。

据了解,赵慎之在国庆之后,有过小中风, 但恢复得不错。当天失火时,老人家有些受惊, 但很多老邻居都来问候她,之后便开始谈笑风 生。"我们开玩笑地跟她说,应该颁你一个'机 智勇敢奖'。谁知道刚过2天,她就走了。"

亲友透露,赵老于上午8时31分因心脏 衰竭逝世,走得很安详,很平静。

引发最高潮

据欣欣向荣公司影视部总监蔡小姐透露, 在今年10月份,赵老参加了在大剧院举行的 "辉煌年代——上译厂配音艺术家和他们的经 典作品"专场演出。为了方便彩排,她在大剧院 边上租了房子,住了3天。"赵老几乎每天都在 房间里背台词,只有中午才出门逛逛。有天下 午,我陪她在大光明电影院看了《亲爱的》,她 说,自己之前已经有十多年没进电影院了。

当晚演出,赵慎之和戴学庐配的奥斯卡最 佳外语片《爱》,为全场掀起了最高潮。值得一 提的是,在《爱》中出演中风老人的法国女演员 埃玛妞·丽娃,年轻时演过《广岛之恋》中的法 国女演员,而《广岛之恋》恰巧正是赵慎之年轻 时配的经典之作。时隔数十年, 物是人非, 伴随 着赵慎之独特的嗓音和声线, 荏苒的时光在人 们的静默中缓缓流淌,纯洁柔美如宣叙调般的 音调,将女性的温婉濡和表现得淋漓尽致。

为人很幽默

专栏作者达娃曾在自己的博客中回忆说, 赵慎之是个十分豁达、热爱生活的人。她喜欢 逛书店买书,也喜欢看画展。

好友说, 赵恒之是直的热爱配音这行,心 里装着观众,

她是天津人,解放初在炮兵文工团当话剧 演员,上世纪50年代的时候才转业到上海译制 厂。年轻时的赵慎之很有语言天赋,也爱学习, 一来就满世界地学习上海话。有一次,她悄悄把 好友拉到一边说:"上海人好客气,谢你一个人 还不够,得'谢谢侬一家门'。"引发众人大笑。

聪明如赵老自然很快知道了这句话的确 切含义,此后每逢和熟悉的朋友吃饭聊天,最 后告别,她总会开玩笑地说上一句"谢谢侬-

参加"苏秀下午茶",是赵慎之生前最后一 次公开露面,她和苏秀是几十年的老朋友、老 战友。所以那天赵老虽然身体有点不大舒服, 却一直陪着大家,直到最后。

本报记者 张艺

村,从高山到大海,从内陆到海岛,体味着不 "笔录"西班牙

本报讯 (记者 乐梦融)昨天,"印象与表 -2014 西班牙城市阅读与艺术实践"在 上海城市规划展示馆亮相。

同济大学建筑与城市规划学院师生 10 人在西班牙完成了历时1个月的城市认知之 旅。在这一个月间,师生们的足迹从城市到乡

同的自然与人文景观。这也是一次没有相机 的旅行,从展示成果看,师生们以钢笔、油画 棒、自制木笔等完成了300余幅画作和大量 的艺术笔记。这些鲜活而独特的作品不仅是 经验的记录,更是视觉印象的再现,对西班牙 独特的风土人情进行艺术解读。展览持续至 2015年2月10日。

书画名家作品迎新展

本报讯 由浦东文艺指导中心、浦东美协等联合主 办的《海上写意——迎新年上海书画名家作品邀请展巡 展》、将于12月28日在浦东图书馆开幕、并在展出一周后、 移至宝山区文化馆、月浦文化馆、周浦美术馆等地巡展。此展 有本市近百位画家的120余件作品参展,中国文联副主 席、中国美协主席刘大为亲笔题写展览名。(天中)

本报讯 (记者 干剑虹) 今年年初开 票时曾创下 30 场讲 座票 2 小时抢光的奇 迹的上海大剧院"艺 术课堂"明天上午将 再度开票,发售2015 年艺术课堂套票。考 虑到今年"艺术课堂" 门票供不应求的情 况、一抢而空的情况, 此次发售将更为人性

"艺术课堂"是上 海大剧院的艺术普及 教育板块,近年来已 成为大剧院的一个品 牌系列。特别是今年 的"艺术课堂"受到广 大艺术爱好者的追捧, 全年 114 场讲座出票 率都超过9成,其中在 多功能厅举行的讲座 因为只有 100 多个位 子场场爆满,在可容纳 500 人的中剧场举行 的讲座平均出票率也 达到9成以上。由于 今年"艺术课堂"门票 抢手,很多艺术爱好 者一旦错过开票就再 难有机会买到门票。 因而此次的发售将每 场的门票分为几个部 分,周末将首先出售 套票,下周一开售单 场的常规票。而针对 无法提前一年确定日

程的观众,大剧院在每场讲座前 一个半月还会拿出部分讲座票 供有需要的观众选择。此外,讲 座当天开场前一个小时还会有 少量当场票在大剧院票务中心

将于明天上午发售的是"艺术 课堂"在别克中剧场的讲座套票, 涵盖了《十九世纪的歌剧》《音乐的 色彩》《古典芭蕾的缤纷世界》《"人 生地图"莎士比亚戏剧》和《穿 T 恤 听古典音乐》五个系列共 35 场讲 座的套票。

兀 隹 珊